



Brüsszel, 2019. július 1.
(OR. en)

10738/19

ENER 395
WTO 188
FDI 18

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Biz. dok. sz.:	9305/19 + ADD 1
Tárgy:	Ajánlás – Határozat az Energia Charta Egyezmény korszerűsítésére irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról – A Tanács Határozata – Az Energia Charta Egyezmény részes felei közé tartozó tagállamok kormányai képviselőinek határozata – Tárgyalási irányelvek <i>Elfogadás</i>

1. A Bizottság 2019. május 14-én benyújtotta a Tanácsnak az Energia Charta Egyezmény korszerűsítésére irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról szóló tanácsi határozatra vonatkozó ajánlást, a tárgyalási irányelvek szövegét tartalmazó melléklettel együtt¹.
2. A javaslatot az energetikai munkacsoport és a Kereskedelempolitikai Bizottság (szolgáltatások és beruházás) is megvitatta, és mindkét munkacsoport módosította. A tagállamok hatáskörei tekintetében az Energia Charta Egyezmény részes felei közé tartozó tagállamok kormányainak képviselői által elfogadott határozatra irányuló javaslat² került benyújtásra.

¹ 9305/19 + ADD 1.

² 10747/19 LIMITE.

3. A tanácsi határozat és az Energia Charta Egyezmény részes felei közé tartozó tagállamok kormányainak képviselői által elfogadott határozat tervezetének szövegéről az energetikai munkacsoportban informális hallgatólagos beleegyezési eljárást követően 2019. június 26-án megállapodás született.
4. A tárgyalási irányelvek kereskedelmi vonatkozású elemeiről (úgy mint beruházásvédelem, fenntartható fejlődés és vállalati társadalmi felelősségvállalás, regionális gazdasági integrációs szervezet, befektetés-előkészítés és tranzitszállítás) a Kereskedelempolitikai Bizottságban (szolgáltatások és beruházás) 2019. június 28-án született megállapodás, informális hallgatólagos beleegyezési eljárást követően. A tárgyalási irányelvek energetikai vonatkozású elemeiről (nevezetesen a tárgyalások folyamatáról, a megállapodás jellegéről és alkalmazási területéről, az általános elvekről és célokról, a „Charta” fogalom meghatározásáról, „az energiaágazatban folytatott gazdasági tevékenység” fogalom meghatározásáról és az elavult rendelkezések törléséről) informális hallgatólagos beleegyezési eljárást követően 2019. július 2-án született megállapodás az energetikai munkacsoportban.
5. A Coreper általi megerősítésre is figyelemmel felkérjük a Tanácsot a következőkre:
- fogadja el a 10745/19 LIMITE dokumentumban foglalt tanácsi határozatot és a 10745/19 ADD 1 LIMITE dokumentumban foglalt kapcsolódó tárgyalási irányelveket,³
 - elfogadásukat követően hozza nyilvánosságra a tárgyalási irányelveket, azzal a kitéttel, hogy e döntése nem teremt precedenst más tárgyalási irányelvek vonatkozásában, és hogy a más tárgyalási irányelvek közzétételére vonatkozó minden döntését eseti alapon hozza majd meg, egyensúlyt teremtve az átláthatóság biztosításának igénye és a tárgyalások eredményességének biztosításához szükséges bizonyos szintű titoktartás igénye között.

³ Megjegyzés: A jogász-nyelvész szakértők jelenleg vizsgálják a tanácsi határozatnak (a tárgyalási irányelvek kivételével) és a tagállamok határozatának a szövegét. Emellett folyamatban van a tanácsi határozat, a tagállamok határozata és a tárgyalási irányelvek szövegének fordítása is.

6. Felkérjük továbbá az Energia Charta Egyezmény részes felei közé tartozó tagállamok kormányainak a Coreper keretében üléselő képviselőit arra, hogy hagyják jóvá az Energia Charta Egyezmény részes felei közé tartozó tagállamok kormányainak képviselői határozatának tervezetét és ajánlják az Energia Charta Egyezmény részes felei közé tartozó tagállamok kormányainak a Tanács keretében üléselő képviselőinek, hogy:
- fogadják el az Energia Charta Egyezmény részes felei közé tartozó tagállamok kormányai képviselőinek határozatát, a 10747/19 LIMITE dokumentumban foglalt formában³.

Az Európai Parlament tájékoztatást fog kapni, továbbá kézhez kapja a határozatok szövegét is.